

# informAbano & Montegrotto

## 162

Periodico indipendente delle Terme Euganee  
informabano.it



«La visione dietro l'angolo»

## TANTI PIANI PER NON FARE NULLA di Cesare Pillon



### STUDIO SAN MICHELE

Direttore Sanitario Dr. Mario Lenzi

**ORARIO DI APERTURA**  
LUN 11-20 MAR-VEN 9-15 MER-GIO 14-20

Via Euganea 84/a, 35037 - Bressio Di Teolo (PD)  
Tel 049 810968

IL VOSTRO  
**STUDIO DENTISTICO**  
A BRESSEO DI TEOLO  
SPECIALIZZATO IN:

IMPIANTOLOGIA  
CHIRURGIA  
PEDODONZIA  
IGIENE DENTALE  
SBIANCAMENTI

CONSERVATIVA  
ENDODONZIA  
ORTODONZIA  
BAMBINI E ADULTI  
INVISALIGN

**ABANO T:** Appartamento in pieno centro bicamere  
Rif. 3187 € 280.000,00

**ABANO T.:** Esclusivo duplex centralissimo con 3 camere  
Rif. 3159 € 258.000,00



**ABANO TERME:** Appartamento mini indipendente  
Rif. 3180 € 110.000,00

**MONTEGROTTO T:** Appartamento di 130mq spazioso  
Rif. 4051 € 175.000,00

# Giardino di luna cani&gatti

A cura di Aldo Francisci, Valentina Pasotto e Rosanna Gottardo

In collaborazione con l'associazione «Rifugio giardino di luna» sezione di Abano Terme  
**ADOZIONI CANI:** Rosanna Gottardo info 333 9674963



**CUCCILOTTA** futura taglia media. 45 gg, verrà affidata dopo secondo vaccino



**CUCCIULO** circa 45 gg, maschiello taglia media



**MILO** taglia medio grande ha 5 mesi



**SNUPPY** circa 2 mesi, verrà affidato dopo secondo



**AZZURRA** circa 20 kg poco più di 1 anno. Bellissima e buonissima



**CLARA** 4 mesi futura taglia media, molto affettuosa.



**PANK** circa 2 anni, castrato. Molto socievole anche con pelosi



**DANA** 20 kg, già sterilizzata. Sana, carattere solare



**MAILA** 15 kg, circa 7 mesi. Già sterilizzata



**AGATA** circa 6/7 mesi. 14 kg di vivacità. Già sterilizzata



adozione del cuore. **Ringo, Asia, Argo** 1 Circa 5 mesi. Da adulti max 13/14 kg. Mix levriero



**TOBIA E SOFIA** Circa 3 anni circa 13 kg. Mini mini labrador. Buonissimi

**G Service**  
grafica & stampa

Abano Terme (PD) - 388 9067170 - bgstampa@gmail.com

**ritiriamo**  
biblioteche private  
per info  
349 0808404

**LA FATTORIA**  
- di Mario -  
DAL 1958

Vieni a visitare il **nuovo punto vendita e magazzino** con esposizione di macchine da giardino, prodotti per orto e giardino e **nuovo reparto petfood** con servizio di tolettatura ed educazione cinofila in **via Brustolon, 3** (zona artigianale) ad **Abano Terme**

Chiama lo 049 811470  
o via Whatsapp al 334 1719023

**La Fattoria di Mario snc** Via Brustolon, 3 (zona artigianale) Abano Terme



**GB THERMÆ HOTELS**  
Abano Terme, Italy

# ENTRA A FAR PARTE DEL TEAM

Il **Gruppo GB Thermæ Hotels** è un'azienda nata nel 1976 da un'idea di Aldo Borile che ha deciso di trasferirsi con la sua famiglia ad Abano e qui investire, partendo con l'acquisizione dell'hotel Metropole. Oggi il Gruppo GB è la più grande catena di hotel familiari termali d'Europa con le sue cinque strutture di categoria superiore, 4, 5 e 5 stelle lusso, che impiegano oltre 500 dipendenti, ma per noi è, prima di tutto, **una grande famiglia**.



Cristina Borile  
GB Thermæ Hotels

## Recruiting day presso Hotel Metropole

Via Valerio Flacco, 99 - Abano Terme

23 gennaio 2023

22 febbraio 2023

13 marzo 2023

## Unisciti a noi!

Costruisci il tuo futuro  
nell'eccellenza dell'Hotellerie.

Invia il tuo Curriculum Vitæ a:  
ufficiopersonale@gbhotelsabano.it  
chiama 049 8619663 - 049 8619632

gbhotelsabano.it



ABANO  
GRAND HOTEL  
Romanæ Thermal Spa  
★★★★★

GRAND HOTEL  
TRIESTE & VICTORIA  
White Spa  
★★★★★

HOTEL  
TERME DUE TORRI  
Detox Thermal Spa  
★★★★★

HOTEL  
TERME METROPOLE  
Oriental Thermal Spa  
★★★★★

HOTEL  
LA RESIDENCE  
Terme & Idrokinesis  
★★★★★



## La visione dietro l'angolo di Cesare Pillon

### TANTI PIANI PER NON FARE NULLA

La Provincia di Padova ha avuto una brillante idea.

Quella di calare un altro Piano sulla già pianificatissima area delle Terme e dei Colli Euganei. Un nuovo PATI (Piani di assetto del territorio intercomunale) con l'obiettivo di essere uno strumento di pianificazione intercomunale finalizzato a pianificare in modo coordinato scelte strategiche e tematiche relative al territorio di più comuni.

Peccato che sull'area dei Colli e delle Terme Euganee ci sono già numerosissimi strumenti di rilievo intercomunale, a parte i vari strumenti di pianificazione comunale che devono per forza interagire con quelli di coordinamento sovra comunale.

Il PURT (Piano di utilizzo della Risorsa Termale) che regola dal punto di vista sanitario, minerario e anche urbanistico l'utilizzo della risorsa termale.

Il Piano Ambientale dei Colli Euganei che assicura la tutela e la valorizzazione dell'ambiente e sostiene lo sviluppo economico e sociale della popolazione residente, individuando le zone a grado crescente di tutela: zone di urbanizzazione controllata, zone di promozione agricola, zone di protezione agro-silvo-pastorale, zone di riserva naturale orientata e zone di riserva naturale integrale.

Ricordo che questi piani non sono nati, né senza polemiche né senza battaglie, ma sono stati il frutto di una elaborazione collettiva che



ha impegnato per molti anni una collettività che appassionatamente ne ha discusso.

Ora perché una nuova pianificazione? Perché non si mette mano, se qualcuno ritiene che sia da superare o aggiornare, alla pianificazione in atto?

Qualcuno diceva che a pensare male si fa peccato, ma molte volte si indovina.

Ci sono esigenze speciali richieste dalle categorie economiche?

C'è la volontà di individuare nuove prospettive economiche per l'area dei Colli?

Ci sono gli amministratori che vogliono sciogliere alcuni laccioli che attualmente impediscono nuove colate di cemento in luoghi sensibili a chiedere una nuova pianificazione?

Forse tutte queste ed anche altre, ma la

realtà è che una nuova pianificazione andrebbe inevitabilmente a cozzare con quella esistente e produrrebbe un ulteriore nulla per il territorio.

Mentre nel Veneto si vanno affermando processi di aggregazione e fusione, ultima quella che ha visto nascere Confindustria Veneto Est, che servono a compattare gli sforzi e gli obiettivi, nella nostra area tutti vanno per conto proprio, orgogliosamente isolati e divisi.

Tutti i vari esperimenti e tentativi di dare un'immagine coordinata e condivisa sono deboli, senza risorse e si limitano ad essere la sfilata delle buone intenzioni e delle belle statuine di cui nessuno sente il bisogno e che non riesce a determinare nulla.

Lo ripeteremo all'infinito, questa è la questione centrale.

Occorre costruire un progetto unitario e condiviso che si faccia carico delle grandi questioni che dovremmo inevitabilmente affrontare nel prossimo futuro.

Il nuovo modello termale, la transizione ecologica, la sostenibilità economica e sociale, la sfida della trasformazione digitale, solo per citarne alcune.

Si possono affrontare questi temi con le categorie logiche del passato?

In un territorio dove i rapporti tra comunità locali, tra le categorie economiche non vanno al di là della cortesia personale, la strada da percorrere è molta e molto tortuosa.

Ma se mai si comincia!

Pub, birreria, stuzzicheria  
**TANKARD**  
Via Monte Croce 2  
ABANO TERME  
tel. 049 8669791

Impresa Generale di Costruzioni  
**Edil Prestige Srls**  
Via Aquileia, 4  
35035 Mestrino  
cell. 329 5817635

inform **Abano** & Montegrotto  
www.informabano.it  
redazione@informabano.it

Periodico indipendente delle Terme Euganee  
Anno XXVIII - n. 162 dicembre 2022 - gennaio 2023

Editore Aldo Francisci

Direttore Responsabile Aldo Francisci

Hanno collaborato a questo numero: Cesare Pillon - Barbara Benevento  
CAF Acli di Padova - Alice Marcato - Giuseppe Manzo - Salvatore Di Lauro  
Stefano Baraldo - Claudio Calvello - Rosanna Gottardo - Federico Franchin

Servizi fotografici Archivio Francisci Editore

Direzione, redazione, pubblicità e amministrazione

redazione@informabano.it

PUBBLICITA' cell. 349 0808404

Tutti i diritti riservati. Riproduzione anche parziale vietata senza il consenso scritto dell'Editore.  
Iscritto al Registro Stampa del Tribunale di Padova al n. 733 del 1/6/1982  
Diffusione gratuita alle famiglie e alle attività economiche



Acqua termale di Abano  
FANGOBALNEOTERAPIA  
MASSAGGI TERAPEUTICI  
INALAZIONI  
IDROKINESITERAPIA  
PISCINE  
Convenzione ASL

HOTEL TERME  
**HELVETIA**  
ABANO TERME

HOTEL TERME HELVETIA  
Via Marzia, 49  
35031 ABANO TERME  
Tel. 049 8669811

[www.termehelvetia.it](http://www.termehelvetia.it)  
[info@termehelvetia.it](mailto:info@termehelvetia.it)



**I centri termali di Abano Terme,**  
a seguito del nuovo DPCM,  
rimangono **APERTI IN SICUREZZA**  
Con la prescrizione del tuo medico curante benefici  
di 12 sedute di fango termale e 12 bagni termali  
paghi solo il ticket in convenzione  
con il Sistema Sanitario Nazionale.

**Ristorante aperto.**



Acqua termale di Abano  
FANGOBALNEOTERAPIA  
MASSAGGI TERAPEUTICI  
INALAZIONI  
IDROKINESITERAPIA  
PISCINE  
Convenzione ASL

★★★★  
HOTEL TERME  
**ROMA**  
ABANO TERME

HOTEL TERME ROMA  
Via Mazzini, 1  
35031 ABANO TERME  
Tel. 049 8669127

[www.termroma.it](http://www.termroma.it)  
[roma@termroma.it](mailto:roma@termroma.it)

## EVENTI

### LA TRADIZIONALE FESTA GB THERMAE HOTELS TORNA DOPO DUE ANNI DI FERMO

«Il 29 novembre più di 300 dipendenti del Gruppo hanno preso parte a “Rinascita”, l’evento aziendale che unisce le diverse generazioni, un momento per conoscersi e divertirsi, dando il benvenuto ai neo-assunti e salutando i nuovi pensionati che hanno lasciato l’azienda dopo anni di attività.»

Si è svolta la sera del 29 novembre “Rinascita”, la ventesima edizione della festa aziendale di GB Thermæ Hotels. L’evento, dopo due anni di stop, ha rappresentato l’occasione per porgere il benvenuto ai molti nuovi collaboratori e per ringraziare i 24 neo-pensionati per il loro straordinario apporto.

“Siamo emozionati, finalmente possiamo vederci, riconoscerci, sorridere e ballare” - afferma Cristina Borile, AD del Gruppo GB Thermæ Hotels - “E’ stato un lungo periodo in cui tutto si è rivelato estremamente complesso; siamo riconoscenti a quanti sono rimasti con noi anche in questi momenti difficili, dandoci fiducia. La forza del nostro Gruppo risiede in quanti ogni giorno operano nelle nostre

Strutture con passione, professionalità e dedizione, rendendoci un’unicità sul panorama del turismo termale internazionale.”

Secondo i recenti dati Pambianco, GB Thermæ Hotels, con le sue cinque strutture e gli oltre 500 dipendenti, è il quarto Gruppo termale d’Italia. “Siamo orgogliosi del nostro team” - continua Cristina Borile - “composto da professionisti preparati e talentuosi. GB prosegue la sua corsa, e lo dimostrano non solo i dati di bilancio, ma anche i risultati in termini di fidelizzazione della clientela e di consolidamento del marchio sui mercati esteri. Stiamo continuando a crescere, e le nostre porte sono aperte per quanti vorranno unirsi a noi costruendo il loro futuro nell’hotellerie termale di lusso”.

“Il 2023 si prospetta un anno di grandi innovazioni e sviluppi” - interviene Chiara Borile - “Si parte con l’apertura del nostro nuovo ufficio Benelux a Bruxelles, che va a integrare la copertura europea data dalla nostra storica sede di Parigi. Nonostante le difficoltà del panorama geopolitico attuale, il termalismo aponense continua a rappresentare un fortissimo attrattore, sempre più apprezzato in tutto



Il mondo. Le strutture GB partecipano inoltre al Progetto Morfeo dell’Università di Milano volto ad analizzare l’effetto delle terapie termali sui ritmi circadiani e sulla qualità del sonno: grazie alla lunga durata media del soggiorno dei nostri ospiti, attraverso l’attività scientifica della nostra Dr.ssa Fornasini siamo in grado di fornire ai ricercatori dati di estremo interesse. Il Gruppo

non si rivolge però solo al turista straniero, ma mantiene sempre una forte attenzione verso il territorio: per la stagione invernale abbiamo deciso di rafforzare la squadra dei fisioterapisti del Centro Idrokinesisi per venire incontro alle aumentate esigenze riabilitative post-operatorie legate alla piena ripresa delle attività chirurgiche dopo due anni di rallentamento.”

dove cucina e stile si uniscono



**la Scala**

via Marzia 33  
Abano Terme  
T 049 8630306 - 380 3468525  
[www.lascalabar.com](http://www.lascalabar.com)

ristorante



specialità di Mare

# La rubrica dell'avvocato

A cura dell' Avv. Claudio Calvello  
(Patrocinante in Cassazione – DPO e membro di Federprivacy)

## PROBLEMI COL SUPER BONUS? POSSIAMO AIUTARVI! CONTATTATECI

Il bonus 110%, (prossimamente 90%) è stato concepito, da un lato, con il condivisibile intento di aiutare le famiglie, orientandole verso l'efficientamento energetico, dall'altro, con l'obiettivo di stimolare l'economia muovendo tutto il settore edile. **Per moltissimi, tuttavia, tutto ciò si è trasformato in un vero e proprio incubo** in cui sono sprofondate famiglie, cantieri, professionisti, ed in cui si sono annidate irregolarità, abusi e numerosi illeciti (le cronache di questi giorni testimoniano che sono state perpetrate vere e proprie truffe con numerosi arresti). Basti pensare alle tante Imprese che stanno facendo i conti con la **crisi energetica**, col **blocco dei fondi statali** o con il **blocco delle cessioni del credito** da parte delle Banche, oppure alle tante famiglie (e condomini) che si sono trovate in difficoltà con il rispetto delle scadenze fissate ai fini dell'ottenimento del bonus. La maggior parte delle problematiche riguarda, innanzitutto, i **contratti di appalto**, sottoscritti in alcuni casi con eccessivi anticipi, e spesso con fatture emesse senza la corretta intestazione e senza l'opportuna raccomandazione al cliente di effettuare il **"bonifico parlante"**, con **cantieri rimasti fermi o mai aperti**, con conseguente **perdita non solo delle**

**somme versate, ma anche con insorgenza di danni ingenti dovuti alla perdita del beneficio fiscale** (se si perde il beneficio fiscale poi i soldi chi ce li mette?!). A ciò si aggiungono accordi per sconti in fattura che si sono trasformati in cessioni del credito ad interesse ed onere (talvolta insostenibile) del committente, spesso anche accompagnate da **richieste di importanti integrazioni** sul prezzo per compensare lo sconto che i cessionari dei crediti fiscali (le banche) ormai applicano attorno anche al 65% del credito ceduto. Insomma, **alla fine il conto inaspettatamente più salato del previsto sono destinati a pagarlo i committenti** (leggasi: condomini e quindi tante famiglie) e **su di essi grava i maggiori rischi**. Dal lato delle ditte appaltatrici dei lavori la situazione non va meglio: sul mancato rispetto di molte scadenze fissate pesa, infatti, una situazione di diffusi ritardi dovuta alla difficoltà di trovare alcuni materiali nonché ai **rincarì dei materiali edilizi** stessi. Cioè sono molti i cantieri fermi per l'impossibilità di installare beni non disponibili o a causa di tempi di consegna più lunghi del previsto. **Molte Ditte appaltatrici e General Contractor stanno, dal canto loro, disperatamente cercando una via d'uscita** nel tentativo di risolvere

quei contratti rispetto ai quali si erano precedentemente obbligati ma che, oggi come oggi, non riescono più a rispettare. Viste qui brevemente tutte le difficoltà che il settore sta attraversando, è proprio il caso di dire che **prevenire è meglio che curare!** E quindi bisogna fare particolare **attenzione nel firmare i contratti che vi vengono sottoposti** e se quei contratti avete già firmato, prima di assumere qualsiasi decisione è opportuno, se non indispensabile, far esaminare quel contratto e quelle clausole a qualcuno "del mestiere". Questi **contratti infatti sono costellati da clausole penali, da scarichi di responsabilità**, da condizioni che a prima vista possono apparire innocue ma che invece, in un secondo tempo, possono far sentire tutto il loro peso. In ogni caso, prima, infatti, di arrivare al contenzioso giudiziario vero e proprio è bene sapere che è possibile percorrere **delle strade alternative di risoluzione delle controversie** come ad esempio la negoziazione assistita, la mediazione, l'ABF (Arbitro Bancario Finanziario).

**Siamo in ogni caso a disposizione per raccogliere le Vostre segnalazioni e offrirVi tutta la necessaria assistenza.**



# Il notaio risponde

A cura di Aldo Francisci



## BONUS CASA GIOVANI UNDER 36: PROROGATO DI UN ANNO CON LA LEGGE DI BILANCIO 2023.

Per il prossimo anno stessi requisiti di età e di ISEE per l'accesso agli acquisti e ai mutui agevolati. Attualmente la misura per favorire l'acquisto della prima casa per giovani fino a 36 anni non compiuti nell'anno dell'acquisto casa, e con ISEE non superiore a 40.000 euro, era in scadenza al 31 dicembre 2022.

L'intervento di proroga per tutto l'anno 2023 è stato approvato nel pacchetto che definisce il punto di partenza per l'iter parlamentare della prossima Manovra, approvato dal Consiglio dei Ministri del 21 novembre.

Nel corso della conferenza stampa la stessa Presidente del Consiglio Giorgia Meloni ha spiegato: Vengono confermate le misure per l'agevolazione sull'acquisto della prima casa per le giovani coppie!

L'agevolazione consiste principalmente nei seguenti punti: 1) esenzione dalle imposte di registro, ipotecaria e catastale dovute per l'atto di compravendita, e nei casi in cui per l'acquisto sia dovuta l'IVA, l'acquirente riceve un credito d'imposta dello stesso importo dell'imposta dovuta; 2) garanzia dello Stato fino all'80 per cento dell'importo del mutuo,



uno dei componenti non abbia superato i trentacinque anni, oppure famiglia monogenitoriale con figli minori, in cui il mutuo è richiesto da Persona singola non coniugata, né convivente con l'altro genitore di nessuno dei propri figli minori con sé conviventi, ovvero da Persona separata/divorziata ovvero vedova, convivente con almeno un proprio figlio minore;

- Giovani che non abbiano compiuto trentasei anni;
- Conduttori di alloggi di proprietà degli Istituti autonomi per le case popolari, o comunque denominati;
- l'ammontare del finanziamento non deve essere superiore a 250.000 euro;

l'immobile per il quale si chiede il finanziamento deve essere adibito ad abitazione principale, non deve rientrare nelle categorie catastali A1 (abitazioni signorili), A8 (ville) e A9 (castelli, palazzi) e non deve avere le caratteristiche di lusso indicate nel decreto del Ministero dei lavori pubblici in data 2 agosto 1969, n.1072.

**Salvatore Di Lauro**  
Notaio in Abano Terme

**CENTROOFFSET**  
INDUSTRIA GRAFICA

CATALOGHI, LISTINI PREZZI, DEPLIANT,  
AGENDE, CALENDARI PERSONALIZZATI DA TAVOLO E DA MURO,  
PLANNING, LIBRI, MANIFESTI, CARTELLINE...

**L'UNICO LIMITE È LA FANTASIA**

**CENTROOFFSET MASTER S.R.L.**  
35035 MESTRINO (PD) ITALIA - VIA BOLOGNA 1/2  
TEL. 049 9001060

**WWW.CENTROOFFSET.COM**

**ALESSANDRO PEZZOLLO**  
**Termoidraulica**

Via Carabinieri, 21 **ABANO TERME**  
Telefono: 049 811063 cellulare: 337440366

Servizi Funebri  
**PAVANELLO**

ABANO TERME  
Via Tito Livio, 7  
tel. 049 8601468

PADOVA tel. 049 680940  
TEOLO tel. 049 9900057

**Reperibilità 24 ore su 24**

Info 335 7512285  
email: tofpaonello@abce.it

# IL BURRACO PER LA RICERCA

«Come fare del bene divertendosi»

L'Associazione ABANO BURRACO ha promosso un torneo a coppie di beneficenza in memoria di tanti amici, che si è svolto Domenica 23 ottobre dalle ore 15,30 presso la sala S. Giuseppe del Centro Sportivo Campi S. Giuseppe di Abano Terme. Destinatario dei proventi dal Torneo è l'Istituto Oncologico Veneto I.O.V. di Padova il cui Direttore Generale Dott.ssa Patrizia Benini, ha fatto pervenire una lettera di

saluto e di ringraziamento letta a tutti dal Vice Presidente Luigi Martino e accolta da un forte applauso. Altrettanto forte l'applauso a se stessi che il Presidente Domenico Signoretto ha chiesto per sottolineare la sensibilità, la generosità e lo spirito di solidarietà dimostrata accomunando Soci e non Soci nel motto che distingue l'Associazione che recita "come fare del bene divertendosi".

In un clima di serenità e gioia si è poi svolto il Torneo su tre turni Mitchell da quattro smazzate al termine del quale è stato servito un ricco buffet offerto dai Soci, molto apprezzato e applaudito. Sono seguite le premiazioni alle prime tre coppie classificate e all'ultima nonché una estrazione a premi offerti gratuitamente per tutti, da Soci e da Sponsor. Al Torneo hanno partecipato 68 persone su 17 tavoli e l'intero ricavato arrotondato poi dall'Associazione Abano Burraco di € 1500,00 è stato trasmesso con Bonifico Bancario allo I.O.V. .



A conclusione della serata un'ulteriore forte applauso è stato riservato allo I.O.V. a sostegno dell'impegno nella ricerca e nella cura del cancro.

Il Presidente Domenico Signoretto e tutto il Consiglio Direttivo dell'Associazione Abano Burraco ringraziano tutti con cuore pieno di emozione per tanta sensibilità dimostrata a favore della ricerca e assicura che verrà riproposto lo stesso Torneo anche il prossimo anno.

netbanana web solutions and more...

- SITI WEB
- APPLICATIVI
- GRAFICA
- ANALYTICS
- APP MOBILE
- VIDEO 3D
- MARKETING
- SOCIAL

NetBanana Web Agency

Tel. 049 99 34 089 info@netbanana.it  
Fax 049 99 33 238 www.netbanana.it

# L'Ostetrica delle Terme

A cura di Barbara Benevento



## DOLORE SESSUALE

In questo articolo proveremo a conoscere meglio il dolore sessuale che può essere classificato in tre tipi diversi: **dispareunia**, **vaginismo** e **vulvodinia**.

### Dispareunia

La dispareunia si presenta con un **dolore genitale percepito durante il rapporto sessuale** o immediatamente dopo di esso. Il dolore può essere avvertito come localizzato superficialmente o in profondità.

La dispareunia non è sempre spiegabile con una causa organica, tuttavia alcune cause possono però essere parzialmente responsabili del dolore accusato: conseguenze di interventi chirurgici, del parto, infezioni vaginali o uretrali, stipsi prolungata, atrofia vaginale conseguente alla menopausa, carenza di estrogeni durante il periodo dell'allattamento, traumi derivanti da fratture pelviche, pressioni della muscolatura pelvica.

Se non sono presenti cause fisiologiche che giustifichino il dolore, occorre considerare la possibilità di fattori psicologici. Infatti, diversi casi di dispareunia sono di origine mista: cioè avere una causa organica che ha delle incidenze psicologiche, amplificando il dolore fisico.

In alcune donne con dispareunia si riscontrano ansia e marcata tendenza all'ipercontrollo, caratteristiche che tendono ad aumentare la tensione dei muscoli perineali e ciò incrementa la possibilità che si percepisca dolore durante la penetrazione.

### Vaginismo

Per vaginismo si intende una contrazione involontaria dei muscoli vaginali che impedisce o rende difficile la penetrazione vaginale, nonostante la donna senta il desiderio di avere un rapporto sessuale. La contrazione interessa i muscoli perineali.

Una buona parte delle donne vaginismiche non è consapevole del fatto che uno spasmo muscolare è alla base del loro problema.

Una visita ginecologica mirata può portare a riconoscerne 4 gradi:

1. spasmo muscolare che scompare con la rassicurazione;
2. spasmo muscolare che persiste durante la visita ginecologica;
3. spasmo muscolare e sollevamento delle natiche al solo tentativo di visita ginecologica;
4. spasmo muscolare, adduzione delle cosce, difesa e retrazione di tutti i muscoli addominali, inarcamento dorsale, fino al rifiuto completo della visita ginecologica.

In genere, i vaginismi di 1 e 2 grado rendono possibile la penetrazione, che provoca comunque dolore durante i rapporti sessuali. I vaginismi di 3 e 4 grado sono maggiormente correlati alla sfera psicologica.

### Vulvodinia

La vulvodinia è caratterizzata principalmente dalla presenza di dolore dell'area vulvare **anche in assenza di rapporti sessuali**, percepito come sensazione di bruciore o di spilli che pun-

gono; il dolore può irradiarsi anche al resto delle pelvi e accompagnarsi a dolore del clitoride e ipersensibilità al contatto spesso associata anche ad elevata contrazione muscolare, come nel caso di vaginismo.

In casi gravi possono essere presenti dolori intensi anche senza alcun tentativo di penetrazione, ma semplicemente attraverso il contatto della vulva con indumenti intimi o con una sedia. Le donne con vulvodinia presentano frequentemente molta tensione muscolare, non solo sul piano perineale, ma diffusa nel loro corpo; ad esempio esiste una forte correlazione tra vulvodinia e bruxismo, ossia lo strofinamento dei denti durante la notte, oppure con tensioni a livello dei glutei e del muscolo trapezio.

### Conclusioni

Una corretta **diagnosi del disturbo da dolore sessuale** è la prima tappa, importante e necessaria, per un adeguato percorso terapeutico che vede nelle figure del ginecologo, dell'ostetrica e dello psicologo la soluzione per il superamento di questi disturbi.

Nello specifico, la figura dell'ostetrica lavorerà con la paziente con esercizi di respirazione, rilassamento della muscolatura coinvolta e metodiche come la **radiofrequenza** per un recupero del benessere sessuale della donna.

Ambulatorio specialistico / studio di ostetricia con certificazione sanitaria

### Studio Ostetrico

Dott.ssa Ostetrica Barbara Benevento

Via Alessandro Volta/Via Jappelli, 36 Abano Terme (PD)

Cell. 338 9563897 - 391 1387230

https://www.barbarabenevento.it/

Scrivimi un'email a questo indirizzo: [dott.barbara.ostetrica@gmail.com](mailto:dott.barbara.ostetrica@gmail.com)

Visita la mia pagina Facebook [Dott.ssa Barbara Benevento Ostetrica](#)

Vuoi parlare direttamente con me? **Chiama al +39 391 1387230**

dal lunedì al venerdì

ai seguenti orari:

12.30-14.00 e 19.30-21.00

# Scuola di Tennis

## NUOVO COMMODORE TENNIS CLUB A.S.D.

Via San Pio X - MONTEGROTTO TERME



- **SCUOLA TENNIS**  
Ragazzi/e dai 6 ai 16 anni
- **CORSO PROPEDEUTICO**  
Per bambini/e dai 4 ai 6 anni
- **CORSI PER ADULTI**
- **LEZIONI INDIVIDUALI**
- **CORSI PER ATLETI AGONISTI**
- **TORNEI SOCIALI**
- **PRENOTAZIONE CAMPI PER ORE PRIVATE**

**TUTTI I CORSI SONO TENUTI DA MAESTRI E ISTRUTTORI FEDERALI**

Per ulteriori informazioni rivolgersi al **Maestro Bisello**, cell. **3355245283**



Scopri con noi,  
il piacere del tuo sorriso



prenota il tuo appuntamento

☎ 049 8622092

✉ info@studiodentisticomarcato.it

📍 via Battaglia, 189/A - Albignasego - PD

📷 @studiodentistico.marcato

📘 @studiodentisticomarcato

ODONTOIATRIA ESTETICA

CHIRURGIA E PARODONTOLOGIA

ORTODONZIA invisibile (per bambini e adulti)

IMPLANTOLOGIA ORALE

PEDODONZIA

PROFILASSI E SBIANCAMENTI

IGIENE DENTALE

**Studio Dentistico**  
Dott.ssa Alice Marcato

ISCR. ALBO N. 1546

# L'angolo del Terapista

A cura del Dr. Giuseppe Manzo cell. 348 7048590  
www.giuseppemanzo.com giuseppemanzo51@gmail.com



## SOFFRI DI DOLORI CERVICALI E DI SPALLA ... O DI ALTRA NATURA ... QUELLI CHE SOPRATTUTTO DI NOTTE NON TI FANNO DORMIRE E RENDONO INSOPPORTABILE LA TUA GIORNATA?

*Questo articolo è rivolto a chi non ama ricorrere ai farmaci e che ha già provato senza successo altre terapie convenzionali.*



**Fig.1 Dolore cervicale**

La Terapia SCENAR è una Terapia naturale che dialogando con l'organismo e stimolando il sistema nervoso, è capace di insegnare al corpo come curarsi accelerando i processi di guarigione.



**Fig.2 Trauma costale**

In che modo? Formando campi elettromagnetici grazie al suo impulso elettrico che si propaga sulla pelle e che influenza i recettori, le fibre, gli organi stimolando aree del cervello a produrre importanti endorfine.



**Fig. 4 Protocollo linfatico per lombalgia**



**Fig.3 Dolore spalla.** Dopo un trauma o l'inizio di una malattia il sistema di comunicazione tra il cervello e la parte del corpo interessata si può "abituare" al segnale proveniente da quella parte del corpo ed il cervello inizia ad accettare il segnale anomalo come "normale". Questo è il motivo per cui molti dolori si cronicizzano e le terapie convenzionali falliscono.

La Terapia SCENAR, con i suoi protocolli, interrompe questo circuito anomalo, ripristina la corretta comunicazione con conseguente miglioramento dei sintomi lamentati dal paziente.

# La Rubrica del Dentista

A cura di Alice e Francesca Marcato  
alice.marcato@alice.it



## LA PRIMA VISITA CON L'ORTODONTISTA

### Qual è l'età giusta?

A partire dal completamento della dentizione da latte, e non oltre i 7 anni, consigliamo di effettuare la prima visita ortodontica perché entro questo periodo è possibile intercettare e risolvere in modo corretto alcune malocclusioni.

### Che cosa si può fare da questa età?

1. Correggere abitudini viziate ove presenti (dito, ciuccio, respirazione orale, interposizione della lingua nella deglutizione...)
2. Ridurre il rischio di traumi ai denti davanti, qualora molto in fuori e sporgenti (overjet aumentato)
3. Seguire la crescita ossea in modo corretto e la posizione dei denti permanenti  
RICORDATEVI CHE... una visita precoce non significa intervenire subito con un trattamento ortodontico. Ogni malocclusione ha il suo momento di elezione per essere trattata, con conseguente monitoraggio.



### Dall'esito della visita quindi si possono incontrare 3 scenari possibili:



**1.** L'occlusione è corretta e non necessita di trattamenti ma di controlli programmati nel tempo



**2.** È presente una malocclusione dentale che richiede il monitoraggio nel tempo e la programmazione di una terapia futura quali probabilmente quando i denti saranno presenti tutti permanenti (12-13 ANNI)



**3.** È presente una malocclusione di origine scheletrica e dentale che richiede un trattamento precoce e immediato per evitare un'alterazione nello sviluppo delle ossa della facciali con conseguente disallineamento dentale

ANSIA, STRESS | FIBROMIALGIA | TENSIONI CERVICALI | DOLORI ALLE SPALLE | ARTROSI DIFFUSA | TENSIONI ALLO STOMACO | SQUILIBRI ORMONALI | DISTORSIONI | TRAUMI SPORTIVI

**Studio Massofisioterapia Dott. Giuseppe Manzo consiglia**

## LA STRADA GIUSTA PER STAR BENE

**IL TUO CORPO È UNA MAPPA!**  
Come l'agopuntura, lo SCENAR lavora sui meridiani energetici che attraversano il nostro corpo, inviando, tramite la cute, un flusso di corrente verso aree mirate.

**SCENAR TERAPIA**

Cell. +39 348 7048590 | giuseppemanzo51@gmail.com | www.giuseppemanzo.com | Segui su Studio Massofisioterapia Dott. Giuseppe Manzo  
Via Padova 107 B - Condominio Blanco - Tencarola di Selvazzano (PD)

**Pizzeria-Ristorante Fuori Rotta**

VIA DIAZ, 154  
ABANO TERME (PD)  
TEL. 049 810236

CHIUSO IL MARTEDÌ

WWW.PIZZERIAFUORIROTTA.COM  
E-MAIL: FUORI-ROTTA@LIBERO.IT

CALE CLIMATIZZATO | WIFI ZONE

OGNI SPECIALITÀ È REALIZZATA CON INGREDIENTI SEMPRE FRESCI E DI QUALITÀ. IL TUTTO ACCOMPAGNATO DA OTTIMI VINI.

Le ACLI informano  
a cura del CAF Acli di Padova  
www.aclipadova.it - 049 601290

## L'ISEE SCADA IL 31 DICEMBRE, NECESSARIO RINNOVO DAL 1° GENNAIO 2023

Gli ISEE 2022 hanno ormai vita breve: com'è prassi, infatti, tutte le Dsu sottoscritte nell'anno in corso scadono automaticamente il 31 dicembre dello stesso anno. Insomma dalla mattina del 1° gennaio quella stessa Dsu che era valida fino alla sera prima sarà scaduta. Morale: servirà subito rinnovarla se si vorrà continuare a godere di certe prestazioni economiche a sostegno del nucleo che, per forza di cose, non vengono erogate una tantum, ma sono suddivise in tranches lungo un arco di tempo più lungo, sulla base di requisiti monitorati volta per volta.

Gli esempi più lampanti sono ovviamente due: l'Assegno Unico, la cui durata è annuale, e quindi il rinnovo presuppone una nuova domanda con ISEE aggiornato, ci sono il Reddito e la Pensione di Cittadinanza che, come l'Assegno, prevedono un'erogazione a cadenza mensile. E ci sono anche i bonus sociali legati all'utenze domestiche (acqua, gas, luce) che rappresentano un caso analogo, anche se per una percentuale nettamente inferiore di utenti.

Ora, al di là di quelle che saranno le modifiche della manovra 2023 su Assegno Unico e RdC, resta fermo che sono entrambe prestazioni commisurate all'ISEE, di conseguenza la loro prosecuzione da un anno all'altro non può che passare dal rinnovo dell'indicatore economico, il cui calcolo guarda sempre ai dati reddituali e patrimoniali risalenti al 31/12 di due anni prima, fatta salva la possibilità di calcolare il cosiddetto ISEE "corrente" qualora ci sia stata nell'ul-

timo anno una significativa diminuzione di reddito e/o patrimonio. In ogni caso l'ISEE corrente deve avere comunque come base di partenza un ISEE valido ordinario, ciò significa che passato il 31 dicembre coloro che hanno in corso prestazioni come Assegno o RdC dovranno dotarsi di un ISEE 2023.

Prendiamo ad esempio il RdC, tra i cui requisiti spiccano un valore ISEE inferiore a 9.360 euro e un valore del patrimonio immobiliare non superiore a 30.000 euro. Il Decreto 4/2019 che ha istituito il RdC, stabilisce appunto che "i requisiti economici di accesso si considerano posseduti per la durata dell'attestazione ISEE in vigore al momento di presentazione della domanda e sono verificati nuovamente solo in caso di presentazione di nuova Dsu, ferma restando la necessità di aggiornare l'ISEE alla scaden-



PADOVA



Il tuo ISEE scadrà  
il 31 dicembre 2022.  
Potrai fare  
l'ISEE per il 2023  
a partire  
dal 2 GENNAIO.

Prenota subito  
il tuo appuntamento  
con il CAF ACLI

PER IL TUO ISEE CHIAMACI  
ALLO 049601290



za del periodo di validità dell'indicatore".

È dunque il discorso che facevamo: il legislatore dispone a chiare lettere l'obbligo di una nuova Dsu allo scadere di quella precedente. Volendo ipotizzare un caso pratico, un nucleo che abbia iniziato a percepire il RdC a giugno 2022 - quindi sulla base di una Dsu 2022 - sarà obbligato a richiedere una nuova Dsu dopo il 31 dicembre, nonostante il RdC abbia un arco di validità di 18 mesi. In altri termini la "marcia" delle 18 mensilità di un RdC partito a giugno 2022 non andranno avanti ininterrottamente fino

a novembre 2023, ma saranno interrotte a gennaio 2023 qualora non superi il rinnovo del vecchio ISEE 2022.

Idem nella sostanza anche per l'Assegno Unico, la cui durata è però un po' più corta del RdC: 12 mesi anziché 18. Come sappiamo, l'importo dell'Assegno varia a seconda dell'ISEE entro un valore massimo di 40.000 euro. Superata invece la soglia di 40.000 l'Assegno spetta lo stesso, ma nella sua misura minima standard di 50 euro al mese. Considerando allora che l'Assegno ha fatto il suo debutto a marzo 2022, chi ha iniziato a percepirlo da quel mese riceverà l'ultima tranche del primo anno a febbraio 2023, mentre a marzo comincerà a ricevere la prima mensilità del secondo anno. La condizione però è sempre la stessa: rinnovare l'ISEE subito a gennaio per ricevere senza interruzioni gli ultimi due mesi (gennaio-febbraio) della prima annualità, facendo poi partire a marzo 2023 la seconda.

Per fare l'ISEE puoi rivolgerti ai professionisti del CAF ACLI di Padova presso la sede di Montegrotto e puoi fissare il tuo appuntamento già da ora. Chiama il Caf ACLI allo 049 601290, dove tutto è più semplice.

## ABANO e MONTEGROTTO



Le farmacie di Abano e Montegrotto (esclusa la farmacia di Giarre ore 8,30-21,00) iniziano il turno alle ore 12,45 il sabato fino alle 12,45 del sabato successivo e assicurano, inoltre, il servizio dalle 15,45 alle 19,30 il sabato in cui escono dal turno settimanale.

### FARMACIE DI TURNO

**dal 24 al 31 dicembre**  
**FARMACIA MONTEORTONE - Abano**  
Via Monte Lozzo,5 (Monteortone) Tel. 049 8669005  
**dal 31 dicembre al 7 gennaio**  
**FARMACIA INTERNAZIONALE - Abano**  
Via Pietro D'Abano, 12 Tel. 049 8669049  
**dal 7 al 14 gennaio**  
**FARMACIA COLLI EUGANEI - Montegrotto**  
Via Mezzavia (Mezzavia), 6 Tel. 049 794339  
**dal 14 al 21 gennaio**  
**FARMACIA EUGANEA - Abano**  
Via Puccini, 21 Tel. 049 8611288  
**dal 21 al 28 gennaio**  
**FARMACIA SANTA MARIA - Abano (Giarre)**  
Via Roveri, 48/A - Tel. 049 812164  
**dal 28 gennaio al 4 febbraio**  
**FARMACIA AL CORSO - Montegrotto**  
Corso Terme, 4 Tel. 049 793922  
**dal 4 al 11 febbraio**  
**FARMACIA SAN LORENZO - Abano**  
Via Matteotti, 91 Tel. 049 811335  
**dal 11 al 18 febbraio**  
**FARMACIA COLOMBO - Abano**  
Via Volta, 31 Tel. 049 8668043  
**dal 18 al 25 febbraio**  
**FARMACIA ALLE TERME - Montegrotto**  
Viale Stazione, 5 Tel. 049 793395

## ORARI SANTE MESSE

**PARROCCHIA SAN LORENZO**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 7,30 - 18.30 SABATO ore 7,30 - 18.30 (prefestiva)  
DOMENICA ore 8.00 - 10.00 - 11.30 - 19.00  
**PARROCCHIA DI MONTEORTONE**  
LUNEDI'- SABATO ore 18.00  
DOMENICA ore 7,30 - 8,45 - 11,15 - 18.00  
**PARROCCHIA DI S. BARTOLOMEO - MONTEROSSO**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 16.00  
SABATO ore 18.00 DOMENICA ore 10,00  
**PARROCCHIA DEL SACRO CUORE DI GESU'**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 8.30 - 18.15 SABATO ore 18.15  
DOMENICA ore 9.00 - 10,00 - 11,00 - 12,00 - 18,15  
**PARROCCHIA CUORE IMMOCCOLATO DI MARIA - GIARRE**  
LUNEDI'-VENERDI' ore 18.00 SABATO ore 18.00  
DOMENICA ore 8.00 - 10.00

## CUCINA PADOVANA

Antiche ricette A cura di Aldo Francisci

### • Fasoi in salsa

*Ingredienti: fagioli - cipolle - aglio - acciughe - pancetta - olio - aceto sale - pepe*  
Si fa un battuto con cipolle, aglio e acciughe abbondanti e si soffrigge in olio o pancetta, con l'aggiunta di un battuto di erbe aromatiche (prezzemolo, sedano, basilico, mentuc- cia, salvia, rosmarino, a seconda del gusto e della stagione). Il soffritto va spento con l'aceto. Con questa salsa si con- discono fagioli alllessati caldi e freddi. La più semplice delle salse si compone di prezzemolo, aglio, olio, aceto, pepe e sale.

## PROVERBI VENETI

A cura di Aldo Francisci

A camminare a stravento se fa senpre fadiga.  
A chi carne de testa e a chi de colo.  
A dire busie ghe vole bona memoria.  
A dire la verità ghe vole on cojon, a dire busie ghe vole on bricon. A far cre- denza se perde l'aventure.  
A far la carità no se va in miseria.  
A lavarghe la testa al molton, se consuma l'aqua e anca el saon. A on belo senpre ghe manca, a on brutto senpre ghe vanza.  
A pensar mal se fa pecà, ma se indovina senpre.  
A parlare se fa presto: pi difizile xe el resto.  
A quatro a quatro se inpinisse el sacco.  
A quel che vien da sóra no ghe xe riparo.  
A robare poco se va in galera, a robare tanto se fa cariera.  
A sentarse so do careghe el culo se sbrega.  
A vivare co la testa sol sacco xe bon ogni macaco.  
Al cao de là fa la pitona.  
Al ciaro de luse ogni stronzo traluse.  
Amore fa amore, cativeria fa cativeria  
Anca i cojuni magna el pan.

## EMERGENZA - Numeri utili

POLIZIA DI STATO	113	TELEFONO AZZURRO	19696
CARABINIERI	112	CASA DI CURA Abano	049 8221211
VIGILI DEL FUOCO	115	GUASTI GAS	800900999
EMEGENZA SANITA'	118	GUASTI ACQUA	800900777
SOCCORSO STRADALE	803116	GUASTI LUCE	800900800
CORPO FORESTALE	1515	GUARDIA MEDICA	049 8215010
GUARDIA DI FINANZA	117	ABANO TERME	
POLSTRADA	112	MUNICIPIO centralino	049 8245111
TAXI (A.R.T.E. Consorzio Autonoleggi		POLIZIA LOCALE	049 8245352
Radiotaxi (Terme Euganee)	049 667842	BIBLIOTECA CIVICA	049 8617970
TAXI Abano Terme	049 8630307	MONTEGROTTO TERME	
CARABINIERI	112	MUNICIPIO centralino	049 8928711
STAZIONE	049 8617700	POLIZIA LOCALE	049 8928800
		BIBLIOTECA CIVICA	049 8928830

CROCE ROSSA richiesta Servizio 393 9017442



vieni al  
CAF ACLI

049601290

Fissa il tuo appuntamento

Scrivici una mail a [montegrotto@padova.acli.it](mailto:montegrotto@padova.acli.it)  
Oppure registrati sul portale myCAF visitando  
il sito [www.cafaccli.it](http://www.cafaccli.it)

MONTEGROTTO TERME - via Aureliana, 28

www.aclipadova.it

acclipd

**joffline®**

**VENDITA DIRETTA**  
**TAPPETI E FODERINE SU MISURA**  
- REALIZZATI A MANO  
- SPECIFICI PER OGNI MODELLO DI AUTO  
- PERSONALIZZABILI A PIACERE

VIA DEL COMMERCIO, 1 Z.A. MONTEGROTTO TERME (PD) TEL. 049.8912586 MAIL: SOFFLINE@LIBERO.IT

CLICCA SU "MI PIACE" PER POTER ADERIRE ALLE NUOVE OFFERTE PROMOZIONALI! Seguiti su Facebook



## **AGENZIA PROXIMA S.A.S. di Pillon Cesare & C.**

Viale Mazzini, 35 - 35031 ABANO TERME (PD)

Telefono 049/810252 Fax 049/8611083

Galleria Europa, 3 - 35137 PADOVA

Telefono 049/8762599 Fax 049/8756307

Email [30330@unipolsai.it](mailto:30330@unipolsai.it)

**SB** STUDIO BARALDO

**CONSULENZA FISCALE, SOCIETARIA, LEGALE E DEL LAVORO**

### **Debiti con il Fisco?**

Ti è arrivato un avviso di pagamento di vecchie cartelle di pagamento e non sai come fare?

Rischi il pignoramento dello stipendio o l'espropriazione dei tuoi immobili?

### **Vuoi risolvere questo problema?**

Chiamaci per una prima consulenza gratuita.

Via Giovanni Berchet n.16  
35131 Padova

 +390498774780  
 +390498674780  
 [info@studiobaraldo.it](mailto:info@studiobaraldo.it)